

FRANÇAIS

D665E

Consultez au préalable les consignes de sécurité.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Essayez vos cheveux avec une serviette et démêlez-les.
- Branchez l'appareil dans une prise secteur appropriée.
- Sélectionnez les réglages de température et vitesse requis.
- Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.
- IMPORTANT ! Tenez toujours l'arrière de l'appareil éloigné des cheveux pendant l'utilisation, pour empêcher qu'ils ne soient aspirés par le filtre d'air arrière.

Réglages de température

L'appareil propose 3 réglages pour la température et 2 pour la vitesse ainsi qu'un bouton air froid verrouillable. Utilisez les réglages de la température et vitesse plus élevés au début du séchage et les plus bas pour le coiffage quand les cheveux commencent à sécher et pour un séchage par froissage.

Bouton d'air froid verrouillable

Utilisez le bouton air froid sur les cheveux encore chauds afin de refroidir rapidement les cheveux et fixer le coiffage pour un effet longue durée. Lorsque cette fonction est utilisée, le bouton d'air froid s'allume.

IMPORTANT ! Vérifiez toujours que le bouton air froid n'est pas verrouillé lorsque vous utilisez les réglages de température. Si vous activez le bouton air froid alors que vous utilisez les réglages de la température pour sécher les cheveux, il remplace le réglage de l'air chaud par un flux d'air froid.

Embout concentrateur

Utilisez l'embout concentrateur pour diriger le flux d'air pendant le coiffage.

IMPORTANT ! Utilisez l'embout concentrateur seulement avec le réglage de température/vitesse le plus bas.

Diffuseur

Utilisez le diffuseur pour mettre vos boucles naturelles en valeur et créer du volume.

IMPORTANT ! Utilisez le diffuseur seulement avec les réglages de température/vitesse les plus bas.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessous :

Généralités

• Veillez à éteindre, débrancher et laisser refroidir l'appareil. Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez un chiffon humide. Veillez à ne pas faire pénétrer d'eau dans l'appareil et à ce qu'il soit complètement sec avant de l'utiliser.

- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, laissez-le plutôt sur le côté de l'appareil, grossièrement enroulé.
- N'utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez-le toujours après utilisation.

Nettoyage du filtre

- Veillez à éteindre, débrancher et laisser refroidir l'appareil.
- En tenant fermement la poignée de l'appareil, tournez le filtre arrière vers la gauche pour le retirer.
- À l'aide d'une brosse souple, retirez les cheveux et autres débris du filtre.
- Remettez le filtre en place en alignant ses encoches et tournez-le vers la droite jusqu'à entendre un clic indiquant qu'il est bien fixé.

ENGLISH

D665E

Read the safety instructions first.

HOW TO USE

- Towel dry and detangle hair.
- Plug the appliance into a suitable mains socket.
- Select the required heat and speed settings.
- After use, switch off and unplug the appliance.
- Allow the appliance to cool before storing away.
- IMPORTANT! Always keep the rear of the appliance away from the hair during use, to prevent it being drawn in through the rear air filter.

Heat Settings

There are 3 heat and 2 speed settings plus a lockable cold shot button. Use the higher heat and speed settings for initial drying and use the lower heat and speed settings for styling and scrunch drying as the hair begins to dry.

Lockable Cold Shot

Use the lockable cold shot on warm hair to rapidly cool the hair and set the style in place for a long-lasting effect. When in use the cold button will illuminate.

IMPORTANT ! Always ensure the lockable cold shot is in the off position when using the heat settings. If the cold shot button is activated when using the heat settings to dry the hair, it will over-ride the heat setting resulting in a cold airflow.

Concentrator Nozzle

Use the concentrator nozzle to direct the airflow as you style.

IMPORTANT ! Only use the concentrator nozzle on the lowest heat/speed setting.

Diffuser

Use the diffuser to enhance natural curls and create volume.

IMPORTANT ! Only use the diffuser on the lowest heat / speed settings.

CLEANING & MAINTENANCE

To keep your appliance in the best possible condition, please follow the steps below:

General

- Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool. To clean the outside of the appliance, wipe with a damp cloth. Make sure that no water enters the appliance and it is completely dry before use.
- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.

Cleaning the Filter

- Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool.
- Holding the handle of the appliance firmly, twist the rear filter to the left to remove.
- Using a soft brush, clean any hair and other debris from the filter.
- Replace the rear filter by aligning the grooves and turning to the right until the filter clicks back into place.

DEUTSCH

D665E

Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

GEBRAUCHSANLEITUNG

- Haare mit dem Handtuch trocknen und entwirren.
- Gerät an einer geeigneten Steckdose anschließen.
- Die erforderlichen Temperatur- und Geschwindigkeitsstufen auswählen.
- Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen abkühlen.
- WICHTIG! Die Haare während des Gebrauchs stets von der Geräterückseite fernhalten, um ein Einziehen der Haare in den rückwärtigen Luftfilter zu vermeiden.

Temperaturstufen

Es gibt 3 Temperatur- und 2 Geschwindigkeitsstufen sowie eine feststellbare Kaltlufttaste. Die höhere Temperatur- und Geschwindigkeitsstufe für anfängliches Trocknen verwenden und die niedrigere Temperatur- und Geschwindigkeitsstufe für das Styling, wenn das Haar zu trocknen beginnt sowie zum Trockenkneten.

Feststellbare Kaltstufe

Verwenden Sie die feststellbare Kaltstufe auf warmem Haar, um das Haar rasch abzukühlen und für ein langanhaltendes Styling zu sorgen. Die Kaltlufttaste leuchtet während des Betriebs auf.

WICHTIG! Vergewissern Sie sich stets, dass die feststellbare Kaltstufe auf der Position „OFF“ steht, wenn Sie die Temperatureinstellungen verwenden. Wenn die Kaltlufttaste aktiviert wird, während Sie die Temperaturstufen zum Trocknen der Haare verwenden, schaltet die Temperatureinstellung auf die Kaltluftfunktion um.

Stylingdüse

Mit der Stylingdüse lässt sich der Luftstrom beim Stylen gezielt ausrichten.

WICHTIG! Die Stylingdüse nur auf der niedrigsten Temperatur-/Geschwindigkeitsstufe verwenden.

Diffusor

Verwenden Sie den Diffusor, um natürliche Locken zu definieren und Volumen zu erzeugen.

WICHTIG! Den Diffusor nur auf der niedrigsten Temperatur-/Geschwindigkeitsstufe verwenden.

REINIGUNG & PFLEGE

Um Ihr Gerät in einem möglichst guten Zustand zu erhalten, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:

Allgemeines

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Netzstrom getrennt und abgekühlt ist. Zur Reinigung der Außenseite des Geräts wischen Sie es einfach mit einem feuchten Tuch ab. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Gerät eindringt und es vor dem Gebrauch vollständig trocken ist.
- Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern locker neben dem Gerät aufrollen.
- Ziehen Sie beim Gebrauch des Geräts nicht am Netzkabel.
- Nach Gebrauch Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Reinigung des Filters

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Netzstrom getrennt und abgekühlt ist.
- Halten Sie den Griff des Geräts gut fest und drehen Sie den rückwärtigen Filter nach links ab.
- Mit einer weichen Bürste Haare und sonstige Rückstände aus dem Filter entfernen.
- Setzen Sie den rückwärtigen Filter wieder ein, indem Sie die Rillen aufeinander ausrichten und nach rechts drehen, bis der Filter hörbar einrastet.

NEDERLANDS

D665E

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

INSTRUCTIES

- Maak het haar handdoekdroog en kam het.
- Steek de stekker van het apparaat in een geschikt stopcontact.
- Kies de vereiste temperatuur- en snelheidsinstelling.
- Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.
- BELANGRIJK! Houd de achterkant van het apparaat altijd weg van het haar tijdens het gebruik om te voorkomen dat er haar naar binnen wordt gezogen door het achterste luchtfilter.

Temperatuurstellingen

Het apparaat heeft 3 temperatuurstellingen, 2 verschillende snelheden en een vergrendelbare knop voor koude luchtstoten. Gebruik een hogere temperatuur en snelheid als u begint met föhnen en gebruik de lage temperatuur en snelheid om te stylen en voor scrunchen naarmate uw haar meer droogt.

Vergrendelbare koudeluchtknop

Gebruik de koudeluchtknop om warm haar snel af te koelen voor een langdurig behoud van de coupe. De koudeluchtknop is verlicht wanneer deze is ingedrukt. **BELANGRIJK!** Zorg ervoor dat de koudeluchtknop uitgeschakeld is wanneer u warm wilt föhnen. Als de koudeluchtknop wordt geactiveerd tijdens het warm föhnen van het haar, worden de verwarmingselementen uitgeschakeld en geeft het apparaat alleen koude lucht af.

Blaasmond

Gebruik de blaasmond om de luchtstroom te richten bij het stylen.

BELANGRIJK! Gebruik de blaasmond alleen op de laagste temperatuur/snelheid.

Diffusor

Gebruik de diffusor om uw natuurlijke krullen vorm te geven en volume te creëren.

BELANGRIJK! Gebruik de diffusor alleen met de laagste temperatuur-/snelheidsinstelling.

REINIGING EN ONDERHOUD

Houd uw apparaat in optimale conditie door de onderstaande stappen te volgen:

Algemeen

- Zorg dat het apparaat uitgeschakeld is, dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en dat het apparaat is afgekoeld. Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt en dat het volledig droog is voor gebruik.
- Wikkel het snoer niet rond het apparaat, maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer strakgespannen staat vanaf het stopcontact.
- Haal na gebruik de stekker altijd uit het stopcontact.

Het filter reinigen

- Zorg dat het apparaat uitgeschakeld is, dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en dat het apparaat is afgekoeld.
- Houd de handgreep van het apparaat stevig vast en draai het achterfilter naar links om het te verwijderen.
- Verwijder eventuele haren en andere verontreinigingen uit het filter met een zachte borstel.
- Breng het achterfilter weer aan door de groeven op één lijn te brengen en naar rechts te draaien tot het filter terug op zijn plaats klikt.

ITALIANO

D665E

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

UTILIZZO

- Asciugare i capelli con un asciugamani e districarli.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente adeguata.
- Selezionare le impostazioni di temperatura e velocità desiderate.
- Dopo l'uso, spegnere e scollegare l'apparecchio.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
- IMPORTANTE! Durante l'uso, tenere sempre la parte posteriore dell'apparecchio lontano dai capelli per evitare che restino intrappolati nel filtro dell'aria posteriore.

Impostazioni di temperatura

Sono disponibili 3 impostazioni di temperatura e 2 di velocità più un pulsante bloccabile del getto freddo. Utilizzare le impostazioni di temperatura e velocità maggiori per l'asciugatura iniziale e le impostazioni di temperatura e velocità ridotte per l'acconciatura e lo scrunch a capelli quasi asciutti.

Pulsante del freddo bloccabile

Utilizzare il pulsante del freddo bloccabile sui capelli caldi per raffreddare rapidamente i capelli e impostare l'acconciatura in posa un effetto duraturo. Durante l'uso il pulsante del freddo si illumina. **IMPORTANTE!** Assicurarsi sempre che il pulsante del freddo bloccabile sia spento durante l'utilizzo delle impostazioni di temperatura. Se il pulsante del freddo viene attivato durante l'utilizzo delle impostazioni di temperatura per asciugare i capelli, questo avrà priorità sulle impostazioni di calore con conseguente flusso d'aria fredda.

Ugello concentratore

Utilizzare l'ugello concentratore per dirigere il flusso d'aria a seconda dello stile.

IMPORTANTE! Utilizzare l'ugello concentratore solo con l'impostazione temperatura/velocità più bassa.

Diffusore

Utilizzare il diffusore per aumentare i riccioli naturali e creare volume.

IMPORTANTE! Utilizzare il diffusore solo con l'impostazione di temperatura/velocità ridotta.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibili, procedere come segue:

Generale

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento, scollegato e raffreddato. Per pulire la parte esterna dell'apparecchio, utilizzare un panno umido. Assicurarsi che non entri acqua nell'apparecchio e che sia completamente asciutto prima dell'uso.
- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio, ma avvolgerlo senza stringere troppo nella parte laterale dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio a troppa distanza dalla presa di corrente.
- Scollegare sempre la spina dopo l'uso.

Pulizia del filtro

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento, scollegato e raffreddato.
- Tenendo saldamente il manico dell'apparecchio, ruotare il filtro posteriore a sinistra per rimuoverlo.
- Utilizzando una spazzola morbida, togliere i capelli e altre scorie dal filtro.
- Sostituire il filtro posteriore allineando le fessure e girando a destra finché il filtro non scatta in posizione.

ESPAÑOL

D665E

Lea primeramente las instrucciones de seguridad.

MODO DE EMPLEO

- Seque o cabelo com uma toalla y desenrédelo.
- Enchufe el aparato en una toma de corriente adecuada.
- Seleccione los ajustes de calor y velocidad requeridos.
- Tras el uso, apague el aparato y desenchúfelo.
- Deje que el aparato se enfríe antes de guardarlo.
- Dopo l'uso, spegnere e scollegare l'apparecchio.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
- IMPORTANTE! Durante su uso, mantenga siempre la parte trasera del aparato alejada del cabello para evitar que quede atrapado en el filtro de aire trasero.

Ajustes de calor

Hay 3 ajustes de temperatura y 2 de velocidad, además de un botón bloqueable de aire frío. Use los ajustes de temperatura y velocidad más elevados para el secado inicial y use los ajustes de temperatura y velocidad más bajos para dar forma y secar estrujando y agitando para conseguir un efecto despeinado cuando el cabello comienza a secarse.

Botón bloqueable de aire frío

Use el botón bloqueable de aire frío con el cabello caliente para enfriarlo rápidamente y fijar el peinado de forma duradera. El botón bloqueable de aire frío se ilumina cuando está activado. **¡IMPORTANTE!** Siempre asegúrese de que el botón bloqueable de aire frío esté en la posición de apagado mientras use los ajustes de temperatura. Si el botón bloqueable de aire frío se activa mientras usa los ajustes de temperatura para secar el cabello, se anularán los ajustes de temperatura, por lo que se producirá un flujo de aire frío.

Boquilla concentradora

Use la boquilla concentradora para dirigir el flujo de aire mientras realiza el peinado.

¡IMPORTANTE! Use la boquilla concentradora solo con los ajustes de temperatura/velocidad más bajos.

Difusor

Use el difusor para realizar los rizos naturales y aportar volumen.

¡IMPORTANTE! Use el difusor solo con los ajustes de temperatura/velocidad más bajos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para mantener su aparato en el mejor estado posible, observe las siguientes medidas:

Medidas generales

- Asegúrese de que el aparato esté apagado, desenchufado y frío. Para limpiar el exterior del aparato, pásele un paño húmedo. Asegúrese de que no entre agua en el aparato y de que esté completamente seco antes de usarlo.
- No envuelva el cable alrededor del aparato; enróllelo de forma holgada al lado del aparato.
- No use el aparato a una distancia considerable de la toma de corriente.
- Desenchúfelo siempre tras el uso.

Limpeza del filtro

- Asegúrese de que el aparato esté apagado, desenchufado y frío.
- Sujete firmemente el mango del aparato y gire el filtro trasero a la izquierda para extraerlo.
- Limpie los pelos o residuos del filtro con un cepillo suave.
- Vuelva a colocar el filtro trasero alineando las ranuras y girándolo a la derecha hasta que se oiga un clic (señal de que vuelve a estar en su sitio).

PORTUGUÊS

D665E

Leia primeiro as instruções de segurança.

COMO UTILIZAR

- Seque o cabelo com uma toalha e desembarace-o.
- Ligue o aparelho a uma tomada elétrica adequada.
- Selecionae as definições de calor e velocidade necessárias.
- Após a utilização, desligue e retire da tomada elétrica do aparelho.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar.
- IMPORTANTE! Mantenha sempre a parte de trás do aparelho afastada do cabelo durante a utilização, para impedir que o cabelo seja puxado através do filtro de ar posterior.

Modos de calor

Existem três modos de calor e duas velocidades e também um botão de frio bloqueável. Utilize os modos mais elevados de calor e velocidade para a secagem inicial e os modos mais reduzidos de calor e velocidade para pentear e secar com ondulação à medida que o cabelo começa a secar.

Fluxo de ar frio bloqueável

Use o fluxo de ar frio bloqueável no cabelo quente para arrefecer rapidamente o cabelo e penteá-lo, obtendo um efeito duradouro. Quando estiver a ser utilizado, o botão de frio acenderá. **IMPORTANTE!** Certifique-se sempre de que fluxo de ar frio bloqueável está desligado ao utilizar as definições de calor. Se o botão de fluxo de ar frio for ativado ao usar as definições de calor para secar o cabelo, este substituirá a definição de calor, originando um fluxo de ar frio.

Bocal concentrador

Utilize o bocal concentrador para direcionar o fluxo de ar enquanto penteia.

IMPORTANTE! Utilize o bocal concentrador apenas no modo mais reduzido de calor/velocidade.

Difusor

Use o difusor para melhorar os caracóis naturais e criar volume.

IMPORTANTE! Utilize o difusor apenas na definição mais reduzida de calor/velocidade.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Para manter o seu aparelho na melhor condição possível, siga os procedimentos indicados abaixo:

Gerai

- Certifique-se de que o aparelho se encontra desligado e que não se encontra ligado à tomada elétrica nem quente. Para limpar o exterior do aparelho, limpe-o com um pano húmido. Certifique-se de que não entra água no aparelho e de que este se encontra completamente seco antes de o utilizar.
- Não enrole o fio em torno do aparelho, deve antes enrolá-lo sem apertar ao lado do aparelho.
- Não utilize o aparelho de forma que o fio fique esticado desde a tomada elétrica.
- Desligue sempre a ficha da tomada elétrica depois de utilizar.

Limpeza do filtro

- Certifique-se de que o aparelho se encontra desligado e que não se encontra ligado à tomada elétrica nem quente.
- Segurando firmemente na pega do aparelho, rode o filtro posterior para a esquerda para o remover.
- Com uma escova suave, limpe todos os cabelos e outros resíduos do filtro.
- Volte a colocar o filtro posterior alinhando as ranhuras e rodando para a direita até o filtro encaixar no lugar.

DANSK

D665E

Læs først sikkerhedsanvisningerne.

SÅDAN BRUGES PRODUKTET

- Tør håret med håndklæde og red håret.
- Sæt apparatet i en egnet stikkontakt.
- Vælg de ønskede varme- og hastighedsindstillinger.
- Sluk efter brug for apparatet og tag stikket ud af kontakten.
- Lad apparatet køle af, inden du lægger det væk.
- VIGTIGT! Hold altid bagsiden af apparatet væk fra håret under brug, for at forhindre det i at blive trukket ind via luftfilteret på bags.

Varmeindstillinger

Brug den 3 varmeindstillinger og 2 hastighedsindstillinger plus en låsbar koldluftsknap. Anvend de højere varme- og hastighedsindstillinger i starten af tørringen og brug de lavere varme- og hastighedsindstillinger til styling og til tørring af krøller, når håret begynder at tørre helt.

Låsbar koldluft

Brug den låsbare koldluftsknap på varmt hår for hurtigt at afkøle håret og bevare stilen for langvarig effekt.

Knappen lyser, når funktionen er aktiv.

VIGTIGT! Sørg altid for, at den låsbare koldluftsknap er sat i off-stilling, når varmeindstillingerne bruges. Hvis koldluftsknappen aktiveres, mens varmeindstillingerne bruges til at tørre håret, vil den tilsidesætte varmeindstillingen, hvilket resulterer i et koldluftflow.

Koncentratormundstykke

Brug koncentratormundstykket til at styre luftstrømmen under stylingen.

VIGTIGT! Brug kun koncentratormundstykket på den laveste varme-/hastighedsindstilling.

Diffuser

Brug diffuseren til at fremhæve naturlige krøller og skabe volumen.

VIGTIGT! Brug kun diffuseren på den laveste varme-/hastighedsindstillinger.

RENGØRING & VEDLIGEHOLDELSE

For at holde apparatet i bedst mulige stand, skal du følge nedenstående trin:

Generelt

- Sørg for, at apparatet er slukket, at stikket er taget ud og det er helt afkølet. Ydersiden af apparatet rengøres med en fugtig klud. Sørg for, at der ikke kommer vand ind i apparatet, samt at det er helt tørt for brug.
- Vikl ikke ledningen omkring apparatet. Rul i stedet ledningen løst op ved siden af apparatet.
- Brug ikke apparatet udtrakt fra stikket.
- Tag altid stikket ud efter brug.

Rensning af filteret

- Sørg for, at apparatet er slukket, at stikket er taget ud og det er helt afkølet.
- Drej forsigtigt bagfilteret af, mens du holder godt fast i håndtaget på apparatet.
- Brug en blød børste til at rense og fjerne hår og sn

SVENSKA

D665E

Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.

BRUKSANVISNING

- Torka håret med handduk och red ut hårtassel.
- Sätt i kontakten i lämpligt utluttag.
- Välj önskade värme- och hastighetsinställningar.
- Stäng av apparaten efter användning och dra ur kontakten.
- Låt enheten svalna innan du ställer undan den.

VIKTIG! Se till att enhetens baksida aldrig kommer för nära håret under användningen, håret kan dras in genom luftfiltret.

Värmeinställningar

Det finns 3 värme- och 2 hastighetslägen plus kallluftsknappen. Använd de högre inställningarna för värme och hastighet när du börjar torka och sänk inställningarna för styling och kramtorkning allt eftersom håret börjar torka.

Låsbar kallluftsfunktion

Använd den låsbara kallluftsfunktionen på varmt hår för att snabbt kyla ner håret och fixera frisuren för att få en långvarig effekt. Kallluftsknappen lyser när funktionen används.

VIKTIG! Kontrollera alltid att den låsbara kallluftsfunktionen är avstängd när du använder värminställningarna.Om kallluftsknappen är aktiverad när du torkar håret med värme åsidosätts värmeinställningen och luften blir kall.

Smalt fönnmunstycke

Rikta luftflödet medan du stylar med det smala fönnmunstycket.

VIKTIG! Använd endast det smala fönnmunstycket med den lägsta värme-/hastighetsinställningen.

Diffuser

Använd diffusern för att förbättra naturliga lockar och skapa volym.

VIKTIG! Använd endast diffusern med den lägsta värme-/hastighetsinställningen.

RENGÖRING & UNDERHÅLL

Följ anvisningarna nedan för att hålla apparaten i bästa skick:

Allmänt

- Se till att apparaten är avstängd, att elkontakten är urdragen och att apparaten har svalnat. Utsidan torkas av med en fuktigt trasa. Se till att inget vatten kommer in i enheten och att den är helt torr innan användning.
- Linda inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst vid sidan av när du lägger undan apparaten.
- Använd inte apparaten med helt sträckt elkabel.
- Dra alltid ur kontakten efter användning.

Rengöra filtret

- Sørg for at apparatet er slått av, at kontakten er trukket ut og at apparatet er nedkjølt. For å rengjøre apparatet utvendig, tørk av med en fuktigt klut. Sørg for at vann ikke trenger inn i apparatet, og at det er helt tørt før bruk.
- Ikke vikle ledningen rundt apparatet, men kveil den lett opp.
- Ikke bruk apparatet langt borte fra stikkontakten.
- Ikke alltid ut kontakten etter bruk.

Rengöra filtret

- Se till att apparaten är avstängd, att elkontakten är urdragen och att apparaten har svalnat.
- Håll enhetens handtag med ett fast grepp och vrid det bakre filtret åt vänster för att avlägsna det.
- Använd en mjuk borste och rengör filtret från hår och annat skräp.
- Sätt tillbaka det bakre filtret genom att rikta in spåren och vrid åt höger tills filtret klickar på plats igen.

NORSK

D665E

Les sikkerhetsinstruksjonene først.

BRUK AV APPARATET

- Tørk håret med håndkle og gre ut flokene.
- Koble apparatet til en passende stikkontakt.
- Velj ønsket innstilling for varme og hastighet.
- Etter bruk skal du slå apparatet av og trekke ut kontakten.
- La apparatet få kjøle seg ned før du setter det bort.

VIKTIG! Hold alltid baksiden av apparatet borte fra håret under bruk, for å hindre at det trekkes inn gjennom luftfilteret på baksiden.

Varmeinnstillinger

Det er tre varmeinnstillinger og to hastighetsinnstillinger, samt en låsbar kaldluftsknapp. Bruk høy varme og hastighet for innledende torking, og lav varme og hastighet for styling og forming med hendene.

Låsbar kaldluftsknapp

Slå på kaldluft med den låsbare knappen, og bruk kaldluft på varmt hår for hurtig å avkjøle håret slik at frisuren setter seg og holder lenger. Kaldluftsknappen vil lyse når den er på.

VIKTIG! Pass på at den låsbare kaldluftsknappen er i av-posisjon når du bruker varmeinnstillingene. Hvis kaldluftsknappenaktiveresnårvarmeinnstillingenebrukes for å tørke håret, vil den overstyre varmeinnstillingene. Dette fører til en kald luftstrøm.

Konsentratorдынe

Bruk konsentratorдынen for å rette luftstrømmen mot ønsket område når du stylar håret.

VIKTIG! Konsentratorдынen må kun brukes ved laveste varme/hastighet.

Diffuser

Diffuseren kan brukes til å fremheve naturlige krøller og få volum.

VIKTIG! Diffuseren må kun brukes ved laveste varme/hastighet.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

For å holde apparatet i best mulig stand, følg trinnene nedenfor:

Generelt

- Sørg for at apparatet er slått av, at kontakten er trukket ut og at apparatet er nedkjølt. For å rengjøre apparatet utvendig, tørk av med en fuktigt klut. Sørg for at vann ikke trenger inn i apparatet, og at det er helt tørt før bruk.
- Ikke vikle ledningen rundt apparatet, men kveil den lett opp.
- Ikke bruk apparatet langt borte fra stikkontakten.
- Trek alltid ut kontakten etter bruk.

Rengjøre filtret

- Sørg for at apparatet er slått av, at kontakten er trukket ut og at apparatet er nedkjølt.
- Hold i håndtaket på apparatet med et fast grep, og skru det bakre filtret til venstre for å ta det av.
- Bruk en myk borste og fjern hår og annet smuss fra filtret.
- Filteret kan settes på plass igjen ved å rette inn sporene med hverandre og skru det til høyre til det klikker på plass.

SUOMI

D665E

Lue turvaohjeet ensin.

KÄYTTÖ

- Kuivaa hiukset pyyhkeiviiksi ja kampaa ne selviksi.
- Kytke laite sopivaan pistorasiiaan.
- Valitse haluamasi lämpö- ja nopeusasetukset.
- Käytön jälkeen sammuta laite ja kytke se irti verkkovirrasta.
- Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä.

TÄRKEÄÄ! Pidä laitteen takaosa aina kaukana hiuksista käytön aikana, jotta hiukset eivät juutu takailmasuodattimeen.

Lämpöasetukset

Laitteessa on kolme lämpö- ja kaksi nopeusasetusta sekä lukittava kylmä ilma -painike. Käytä korkeampia lämpö- ja nopeusasetuksia esikuivaukseen ja alempia lämpö- ja nopeusasetuksia hiusten tuotoiluun ja niiden kuivaamiseen rustetelmalla, kun hiukset alkavat kuivua.

Lukittava kylmä ilma -toiminto

Lukittavalla kylmä ilma -toiminnolla voit voientää kuumat hiukset ja viimeistellä pitkäkestoisien hiusten tuotoiluun. Kylmä ilma -painikkeeseen syttyy valo käytön ajaksi.

TÄRKEÄÄ! Varmista aina, että lukittava kylmä ilma -toiminto on off-asenossa, kun käytät lämpöasetuksia. Jos kylmä ilma -painike on käytössä, kun lämpöasetuksia käytetään hiusten kuivaamiseen, se ohittaa lämpöasetuksen, ja laitteesta tulee kylmää ilmavirtausta.

Keskitinsuutin

Suuntaa ilmavirtausta keskitinsuuttimen avulla muotoilemassi hiuksia.

TÄRKEÄÄ! Käytä keskitinsuutinta vain alhaisimmalla lämpö-/nopeusasetuksella.

Volyymisuutin

Käytä volyymisuutinta luonnollisten kiharoiden parantamiseen sekä volyymin luomiseen. **TÄRKEÄÄ!** Käytä volyymisuutinta vain alhaisimmilla lämpö-/nopeusasetuksilla.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Pitääkseeni laitteen parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa noudata alla olevia ohjeita:

Yleistä

- Varmista, että laite on sammutettu, kytketty irti verkkovirrasta ja kylmä. Puhdista laitteen ulkokuori pyyhkimällä kostealla liinalla. Varmista, että laitteeseen ei pääse vettä ja että se on täysin kuiva ennen käyttöä.
- Älä kiedo johtoa laitteen ympärille, vaan kierää johto löysästi laitteen viereen.
- Älä käytä laitetta liian kaukana virtalähteestä, muuten sen johto kiristyy liiaksi.
- Kytke laite aina irti verkkovirrasta käytön jälkeen.

Suodattimen puhdistus

- Varmista, että laite on sammutettu, kytketty irti verkkovirrasta ja kylmä.
- Pidä laitteen kahvasta kiinni tiukasti ja irrota takasuodatin kiertämällä sitä vasemmalle.
- Poista hiukset ja muu lika suodattimesta pehmeällä harjalla.
- Asenna takasuodatin takaisin kohdistamalla urat ja kääntämällä oikealle, kunnes suodatin napsahtaa takaisin paikalleen.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Στεγνώστε τα μαλλιά με μια πετσέτα και χτενίστε τα.
- Συνδέστε τη συσκευή σε κατάλληλη πρίζα.
- Επιλέξτε τις απαιτούμενες ρυθμίσεις θερμοκρασίας και ταχύτητας.
- Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή.
- Αφήστε τη συσκευή να κρῶσει πριν από την αποθήκεση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μην πλησιάζετε το πίσω μέρος της συσκευής στα μαλλιά κατά τη διάρκεια της χρήσης για να μην μπλεχθούν στο πίσω φίλτρο αέρα.

Ρυθμίσεις θερμότητας

Α záρολható hideglegevő-funkció segítségével hosszant tartó hatás érhető el: gyorsan lehetőeti meleg haját és tartóssá teheti frizuráját. A funkció használata közben a hideglegevő-gomb világít. **FONTOS!** A hőmérséklet-fokozatok használatakor a hideglegevő-gombnak mindig kikapcsolt helyzetben kell lennie. Ha valamelyik hőmérséklet-fokozattal szándíja a haját, és eközben aktív a hideglegevő-funkció, utóbbi felülírja a beállításokat, és a készülék hideg levegőt fúj.

Κουμπι κλειδώματος κρούου αέρα
Χρησιμοποιήστε το κουμπι κλειδώματος κρούου αέρα σε ζεστό μαλλιά για να τα κρῶσετε γρήγορα και να φιζάρετε το χτένισμα για αποτελεσμα πιο διαρκεί. Το κουμπι κρούου αέρα φωτίζεται όταν χρησιμοποιείται. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Να διασφαλίσετε πάντα ότι το κουμπι κλειδώματος κρούου αέρα είναι στη θέση απενεργοποίησης κατά τη χρήση των ρυθμίσεων θερμότητας. Αν το κουμπι κρούου αέρα ενεργοποιηθεί κατά τη χρήση των ρυθμίσεων θερμότητας για το στέγνωμα των μαλλιών, θα παρακάμπτεται η ρύθμιση θερμότητας με αποτέλεσμα να βγαίνει κρούος αέρα.

Στόμιο κατεύθυνσης

Χρησιμοποιήστε το στόμιο κατεύθυνσης για να κατευθύνετε τη ροή του αέρα κατά το φορμάρισμα. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Να χρησιμοποιείτε το στόμιο κατεύθυνσης μόνο στη χαμηλότερη ρύθμιση θερμότητας/ταχύτητας.

Φουσόουα

Χρησιμοποιήστε τη φουσόουα για να ενισχύσετε τις φυσικές μπούκλες και να δημιουργήσετε όγκο. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Να χρησιμοποιείτε τη φουσόουα μόνο στις χαμηλότερες ρυθμίσεις θερμότητας/ταχύτητας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για να διατηρήσετε τη συσκευή σας σε άριστη κατάσταση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

Γενικά

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, αποσυνδεδεμένη και κρύα. Για να καθαρίσετε την εξωτερική επιφάνεια της συσκευής, σκουπίστε με ένα στεγνό πανί. Βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται νερό στη συσκευή, καθώς και ότι η συσκευή έχει στεγνώσει εντελώς πριν τη χρήση.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, αντίθετως περιστρέψτε το καλώδιο χαλαρά στο πλάι της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μακριά από την πρίζα, για να μην τεντώνεται το καλώδιο.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή μετά τη χρήση.

Καθαρισμός φίλτρου

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, αποσυνδεδεμένη και κρύα.
- Κρατήστε τη λαβή της συσκευής σταθερά και περιστρέψτε το πίσω φίλτρο προς τα αριστερά για να το αφαιρέσετε.
- Με μια μαλακή βούρτσα, καθαρίστε τις τρίχες και τα υπολείμματα από το φίλτρο.

- Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο ευθυγραμμίζοντας τις εγκοπές και περιστρέφοντας προς τα δεξιά μέχρι το φίλτρο να ασφαλισει στη θέση του με ένα «κλικ».

MAGYAR

D665E

Először olvassa el a biztonsági utasításokat!

HASZNÁLAT

- Törölközővel szárítsa meg, majd fésülje ki a haját.
- Dugja be a készüléket egy megfelelő hálózati csatlakozóba.
- Válassza ki a kívánt hőmérséklet- és sebességbeállítást.
- A használat után kapcsolja ki és húzza ki a csatlakozóból a készüléket.
- Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.

FONTOS! A készülék hátsó részét mindig tartsa távol a hajtól a használat során, ezzel meggátolva, hogy a haj beakadjon a hátsó légszűrőbe.

Hőmérséklet-beállítások

A készülék 3 hőmérséklet- és 2 sebességbeállítással, valamint egy zárolható hideglegevő-gombbal rendelkezik. Az előszárításhoz állítson be magasabb hőmérsékletet és sebességet, majd amint a haj száradni kezd, használja az alacsonyabb hőmérsékletet és sebességet a hajformázáshoz és hullámosításhoz.

Zárolható hideglegevő-funkció

A zárolható hideglegevő-funkció segítségével hosszant tartó hatás érhető el: gyorsan lehetőeti meleg haját és tartóssá teheti frizuráját. A funkció használata közben a hideglegevő-gomb világít.

FONTOS! A hőmérséklet-fokozatok használatakor a hideglegevő-gombnak mindig kikapcsolt helyzetben kell lennie. Ha valamelyik hőmérséklet-fokozattal szándíja a haját, és eközben aktív a hideglegevő-funkció, utóbbi felülírja a beállításokat, és a készülék hideg levegőt fúj.

Koncentrált fúvófej

Használja a koncentrált fúvófejet a hajformázás során a légáramlat irányának beállításához.

FONTOS! A koncentrált fúvófejet csak a legalacsonyabb hőmérséklet-/sebességbeállítás mellett használja.

Diffúzor

A diffúzor használatával nagyobb természetes hullámokat és dús hatású haját érhet el.

FONTOS! A diffúzort csak a legalacsonyabbhőmérséklet-/sebességbeállítás mellett használja.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készülék kiváló állapotának megőrzéséhez kérjük, tartsa be az alábbi lépéseket:

Általános

- Győződjön meg arról, hogy a készülék kikapcsolt állapotban van, ki van húzva a hálózati csatlakozóból, és lehűlt. A készülék külső része nedves ronggyal tisztítható. Gondoskodjon arról, hogy ne kerüljön víz a készülékbe, és használat előtt tökéletesen megszáradjon.
- Ne csavarja a zsinórt a készülékre, hanem lazán tekerje össze a készülék mellett.
- Ne használja a készüléket olyan távol a hálózati csatlakozótól, hogy a zsinór megfeszüljön.
- Mindig húzza ki a hálózati csatlakozóból használat után.

A szűrő tisztítása

- Győződjön meg arról, hogy a készülék kikapcsolt állapotban van, ki van húzva a hálózati csatlakozóból, és lehűlt.
- Tartsa erősen a készülék fogantyúját, és fordítsa el balra a hátsó szűrőt annak eltávolításához.
- Egy puha kefével tisztítsa meg a szűrőt a hajtól és egyéb szennyeződésektől.
- Helyezze vissza a hátsó szűrőt a bemetszésecke illeszkedve, majd fordítsa el jobbra, amíg vissza nem kattan a helyére.

POLSKI

D665E

Należy najpierw przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.

JAK UŻYWAĆ URZĄDZENIA

- Wytrzyj włosy ręcznikiem, a następnie je rozczesz.
- Podłącz urządzenie do gniazdka.
- Wybierz preferowane ustawienie temperatury i prędkości.
- Po użyciu wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego.
- Przed schowaniem urządzenia upewnij się, że wystygło.

UWAGA! W czasie korzystania z urządzenia zawsze trzymaj jego tylną część z dala od włosów, aby nie zostały one wciągnięte przez tylny filtr powietrza.

Ustawienia temperatury

Dostępne są 3 ustawienia temperatury, 2 ustawienia prędkości oraz przycisk chłodnego nawiewu z blokadą. Wybierz ustawienie wyższej temperatury i większej prędkości w początkowej fazie suszenia oraz ustawienie niższej temperatury i mniejszej prędkości do układania włosów oraz do ich całkowitego wysuszenia.

Chłodny nawiew z blokadą

Użyj funkcji chłodnego nawiewu z blokadą na ciepłe włosy, aby szybko je schłodzić i utrwalić fryzurę. Podczas korzystania z tej funkcji przycisk chłodnego nawiewu będzie podświetlony.

UWAGA! Podczas używania ciepłego strumienia powietrza przycisk chłodnego nawiewu z blokadą musi być ustawiony w pozycji wyłączonej. Jeżeli nacisniesz przycisk chłodnego nawiewu podczas stosowania ciepłego strumienia powietrza do suszenia włosów, ciepły strumień zostanie zastąpiony zimnym strumieniem powietrza.

Koncentrator

Koncentrator umożliwia skierowanie podmuchu powietrza w dowolnym kierunku podczas układania fryzury.

UWAGA! Korzystaj z koncentratora tylko przy najniższej temperaturze i prędkości.

Dyfuzor

Korzystaj z dyfuzora, żeby podkreślić naturalne loki i dodać włosom objętości.

UWAGA! Korzystaj z dyfuzora tylko przy najniższej temperaturze/prędkości.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Aby utrzymać urządzenie w doskonałym stanie, należy stosować się do następujących zasad:

Ogólne

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, odłączone od gniazdka elektrycznego i wystudzone. Aby wyczyścić zewnętrzną część urządzenia, wytrzyj je wilgotną ściereczką.Przed użyciem upewnij się, że do urządzenia nie dostaje się woda i że jest ono całkowicie suche.
- Nie owijaj przewodu wokół urządzenia, ale zwirń go luźno z boku.
- Nie rozciągaj przewodu daleko od gniazdka podczas używania urządzenia.
- Po użyciu zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego.

Czyszczenia filtra

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, odłączone od gniazdka elektrycznego i wystudzone.
- Trzymając mocno rączkę urządzenia, przekręć tylny filtr w lewo i usuń go.
- Miękką szcoteczką usuń włosy i inne zanieczyszczenia z filtra.
- Założ tylny filtr ponownie tak, aby rowki znajdowały się w jednej linii, a następnie przekręćaj w prawo, aż usłyszysz kliknięcie oznaczające, że filtr został poprawnie zamocowany.

ČESKY

D665E

Nejprve si přečtěte bezpečnostní pokyny.

NÁVOD K POUŽITÍ

- Ručníkem si vysušte vlasy a rozpusťte je se.
- Zapojte spotřebič do vhodné elektrické zásuvky.
- Vyberte požadované nastavení ohřevu a rychlosti.
- Po použití spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky.
- Před uložením nechte spotřebič vychladnout.

DŮLEŽITÉ! Zadní stranu spotřebiče během používání vždy držte stranou od vlasů, aby nebyly vtaheny dovnitř zadním vzduchovým filtrem.

Nastavení ohřevu

K dispozici jsou 3 tepebná a 2 rychlostní nastavení včetně zamykatelného tlačítka studeného vzduchu. Použijte vyšší teplotu a rychlost pro vysušení, nižší teplotu a rychlost pro úpravu vlasů a během vysušení používejte prsty k proesávání vlasů.

Zamykatelný studený vzduch

Pomocí zamykatelného studeného vzduchu aplikovaného na ohřáté vlasy můžete vlasy rychle ochladit a uchovat získaný styl po dlouhotrvající efekt. Při použití se tlačítko studeného vzduchu rozsvítí.

DŮLEŽITÉ! Při používání nastavení ohřevu vždy dbejte na to, aby byl zamykatelný studený vzduch v poloze vypnutu. Pokud tlačítko studeného vzduchu aktivujete při používání nastavení ohřevu pro vysušení vlasů, potlačí nastavení ohřevu, takže proud vzduchu bude studený.

Koncentrační tryska

Pomocí koncentrační trysky nasměrujete tok vzduchu během úpravy vlasů.

DŮLEŽITÉ! Koncentrační trysku používejte pouze s nejnižším nastavením ohřevu/rychlosti.

Diffúzér

Pomocí difúzoru vytvoříte přirozené kadeře a objem.

DŮLEŽITÉ! Difúzér používejte pouze s nejnižšími nastaveními ohřevu/rychlosti.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pokud chcete spotřebič uchovat v co nejlepším stavu, postupujte podle kroků níže:

Obecně

- Ujistěte se, že je spotřebič vypnutý, odpojený ze zásuvky a vychladlý. Pokud chcete vyčistit vnější část spotřebiče, otřete jej vlhkým hadříkem. Dbejte na to, aby do spotřebiče nevnikla voda a aby byl před použitím úplně suchý.
- Vodič neomotávejte kolem spotřebiče, ale vytvořte z vodiče volnou smyčku vedenou podél spotřebiče.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud by vodič musel být přilísť napnutý.
- Po použití spotřebič vždy vypojte ze zásuvky.

Čištění filtru

- Ujistěte se, že je spotřebič vypnutý, odpojený ze zásuvky a vychladlý.
- Držte rukojeť přístroje pevně, otočte zadním filtrem doleva a vyjměte jej.
- Pomocí měkkého kartáčku odstraňte vlasy a další nečistoty z filtru.
- Vyměňte zadní filtr zarovněním drážek a otáčením doprava, dokud filtr nezapadne zpět na místo.

##